

## **ТИПОЛОГИЯ ПРОИЗНОСИТЕЛЬНЫХ ОШИБОК (НА МАТЕРИАЛЕ ПЕРВОГО ЗАДАНИЯ РАЗДЕЛА ГОВОРЕНИЯ ОГЭ)**

*Захарова Маргарита Сергеевна*  
*Магистрант*  
*Самарский национальный исследовательский университет*  
*имени академика С.П. Королева*  
*443086 Россия, г. Самара, ул. Московское шоссе, д.34*  
*Masters440402@mail.ru*

*Рассматриваются вопросы преподавания английского языка — причины возникновения произносительных ошибок в речи учащихся при выполнении первого задания раздела говорения ОГЭ и механизмы их предотвращения. Анализируется типология ошибок: фонетических и фонематических. Рассматриваются некоторые возможные причины возникновения фонетических и фонематических ошибок в произношении школьников при чтении тестов на английском языке. Даются рекомендации по исправлению произносительных ошибок, указываются основные приёмы коррекции. Значимость предлагаемого исследования заключается в систематизации возможных произносительных ошибок, а также в представлении упражнений для их исправления. Отмечается, что при правильной организации коррекции ошибок и осмысление правил чтения и произносительных аспектов на этапе обучения в основной школе может внести существенный вклад в оптимизацию языкового образования.*

*Ключевые слова: изучение иностранного языка; исправление ошибок; фонетические ошибки, фонематические ошибки.*

В 2016 году в российских школах был введен ОГЭ, как форма контроля установления уровня освоения выпускниками требований Федерального компонента государственного образовательного стандарта среднего общего образования. Задача ОГЭ по английскому языку состоит в том, чтобы проверить уровень сформированности иноязычной коммуникативной компетенции, включающей речевую, языковую, социокультурную, компенсаторную и общеучебную компетенции. В свою очередь, структура проверочных заданий состоит из четырех разделов: аудирование, чтение, грамматика и лексика, говорение. В данной статье рассмотрим первое задание раздела говорения, а именно чтение вслух небольшого текста. Навыкам, которые участник ОГЭ должен продемонстрировать при выполнении данного задания, уделяется достаточно внимания во время обучения чтению в начальной школе, но они нуждаются в более подробном рассмотрении и осмыслении на этапе обучения в основной школе. Таким образом, целью данной статьи является проанализировать природу произносительных ошибок учащихся при выполнении данного задания и предложить упражнения для предотвращения этих ошибок.

Произносительные ошибки можно разделить на фонетические и фонематические. Фонетические ошибки – произносительные ошибки, которые обусловлены изменением качества звуков и затрудняющие процесс их восприятия. Фонематические ошибки – произносительные ошибки, являющиеся результатом замены одной фонемы на другую,

которая представлена в речи заменой одного звука на другой, что может приводить к искажению смысла и восприятия.

Далее проанализируем некоторые возможные причины возникновения фонетических и фонематических ошибок в произношении школьников при чтении тестов на английском языке и способы их решения.

В процессе изучения английских фонем / звуков — необходимо принимать во внимание наличие:

— звуков/фонем, которые являются близкими по артикуляции звукам родного языка (например, [b], [m], [g] и др.);

— звуков/фонем, сходных со звуками родного языка, но отличающихся от звуков родного языка рядом черт (например, [s], [z], [f], [v], [j], [u:] и др.);

— звуков/фонем, которые отсутствуют в родном языке (например, согласные [θ], [ð], [W], [h] и др. дифтонгов [eI], [au] и др.).

Первая группа звуков требует немного усилий по объяснению, отработке и закреплению материала со стороны учителя. Данный вид звуков представляет наименьшую опасность с точки зрения осложнения слухового восприятия и искажения смысла высказывания.

Звуки второй группы, при условии недостаточного их изучения, могут быть заменены учащимися на их русские эквиваленты или их комбинации. Таким образом, если сохраняется возможность идентифицировать звук, качество звука будет отличаться от нормативного. Нарушения в произношении звуков первой и второй групп хоть и приведут к фонетическим ошибкам, но при этом смысл слова, словосочетания или фразы не пострадает, хотя восприятие при этом может быть затруднено.

В случае со звуками, которые не имеют аналогов в родном языке, учащиеся, необученные особенностям их чтения привлекают звуки родного языка для замены иностранных. Иными словами, нарушение этого типа гораздо серьезнее из-за того, что ученики произносят не модифицированный вариант одного и того же звука, а совершенно другой звук. Подстановка звуков третьей группы представляют собой фонематические ошибки и зачастую полностью меняют смысл слова, словосочетания и фразы.

Рассмотрим фонетические ошибки. В качестве примера может быть замена апиально-альвеолярных английских согласных [t], [d], [n], [l], [s], [z], для артикуляции которых необходимо кончиком языка касаться альвеол, на русские ламинально-дентальные [т], [д], [н], [л], [с], [з], артикуляция которых основана на контакте между лопаточной частью языка (следующей за кончиком языка) и верхними зубами. Данная замена происходит из-за несформированности артикуляторных навыков и недостаточной отработки необходимых позиций органов речи. Для решения проблемы неверной артикуляции, можно использовать упражнения, построенные по принципу “от простого к сложному” и применять их на нескольких уроках, полностью посвященных произносительным аспектам или в рамках фонетической зарядки. Цикл упражнений может включать три этапа: вводный этап, этап отработки, этап закрепления.

Вводными могут быть упражнения, направленные на работу мышц, задействованных при произнесении указанных звуков.

Примеры упражнений для апикально-альвеолярных согласных [t], [d], [n], [l], [s], [z]:

1. Прижмите кончик языка к альвеолам. Затем разомкните смычку и прижмите кончик языка снова. Степень нажима можно чередовать. Повторите упражнение несколько раз.

2. Прижмите кончик языка к альвеолам. Затем разомкните смычку и прижмите кончик языка к основанию нижних зубов. Повторите упражнение несколько раз.

3. Прижмите кончик языка к альвеолам. Затем разомкните смычку и прижмите кончик языка к основанию нижних зубов. Уприте язык в правую щеку, затем в левую. Повторите упражнение несколько раз. Найдя таким образом необходимую позицию, можно переходить к артикуляции нужного звука под контролем учителя. Учитель произносит звук (например, [s]), напоминает про место артикуляции (альвеолы), просит учащихся повторить хором или по очереди, в зависимости от размера группы.

На этапе отработки учитель просит прочитать учеников слова из упражнения на отработку изучаемого звука. Слова в упражнении могут быть подобраны с разной позицией звука в слове (в начальной, серединной и конечной). При этом, слова из упражнения должны сопровождаться транскрипцией. Далее на этапе отработки ученики уже отчитывают словосочетания вслух, а преподаватель контролирует правильность чтения изучаемого звука, чтобы в дальнейшем, уже на этапе закрепления, избежать произносительных ошибок при чтении текста. После прочтения текста можно дать вопросы для обсуждения, в ходе которого ученики будут активно использовать слова с изучаемым звуком. При ответе на вопросы ученики будут сосредоточены на правильном формировании предложения, а не на постановке языка при артикуляции, что позволит учителю объективно оценить качество закрепленного фонетического материала, а затем спланировать дальнейшую работу над изучаемой фонемой.

Проанализируем фонематические ошибки.

К этому виду произносительных ошибок относятся нарушения артикуляции звуков, которые отсутствуют в родном языке и сопровождаются заменой на знакомые звуки родного или иностранного языка.

Общие упражнения по обучению звукам, отсутствующим в родном языке, такие же, как и для работы со звуками, относящимися к фонетическим ошибкам: от упражнений для органов речи к реализации отдельных звуков, от реализации звуков (вводный этап) к их чтению в словах и словосочетаниях (этап отработки), после чего следуют упражнения, направленные на чтение предложений и небольших текстов (этап закрепления).

Остановимся подробнее на этапе отработки фонетического материала. На этом этапе важным моментом является потенциальная опасность замены английского звука, сложного для учащихся, на другой, похожий звук. Широко распространена замена, например, английского дентального согласного [θ] или [ð] на [s], [z] или [f], [v]. В этом и подобных случаях на этапе отработки особенно необходимо обратить внимание учащихся на смысловоразличительный потенциал таких звуков, например в паре слов *three — free*, которые в контексте высказывания могут заставить слушающего смоделировать совершенно разные картины действительности.

Поэтому должное внимание и время требуется уделять заданиям, содержащим слова, сходные или идентичные по своему фонематическому облику за исключением

одного звука. Сначала нужно напомнить об особенностях артикуляции отдельных звуков и дать учащимся возможность попрактиковать чтение слов, ориентированных только на один звук. Например: thick — thin — thigh.

Затем необходимо предложить выполнить упражнение, содержащее пары слов, звучащие сходным образом, где каждое слово сопровождается транскрипцией. Например: thick [θɪk] — sick [sɪk]. После чтения слов парами возможно их чтение вразнобой по указке учителя.

Таким образом, произносительные ошибки делятся на фонетические и фонематические. Для предотвращения подобных ошибок учащимися при чтении текстов вслух необходимо уделять достаточно внимания подробному рассмотрению и осмыслению правил чтения и произносительных аспектов на этапе обучения в основной школе. Примерный комплекс упражнений, представленный выше, поможет учащимся восполнить недостаток артикуляционных навыков, которые необходимы для успешного выполнения первого задания раздела говорения ОГЭ.

#### ***Библиографический список:***

1. Архарова М. Исправление ошибок в процессе преподавания иностранного языка : теория и практика [Электронный ресурс] / Просвещение. Иностранные языки : Интернет-издание для учителя. 2014. № 1. Режим доступа: <http://iyazyki.ru/2014/01/correctionmistakes/>.
2. Карневская Е. Б. и др. Практическая фонетика английского языка: учебник / под общ. ред. Е. Б. Карневской. 9-е изд., испр. Минск: Выш. шк., 2011. 366 с.
3. Тишулин П. Б. Виды языковых ошибок и возможности их исправления при обучении иностранному языку / Известия высших учебных заведений. Поволжский регион. Гуманитарные науки. 2012. № 1 (21). С. 132-137.

#### **TYPOLOGY OF PRONUNCIATION MISTAKES (ON THE MATERIAL OF THE FIRST TASK OF THE GSE SPEAKING SECTION)**

*Zakharova Margarita*

*Master student*

*Samara National Research University,*

*443086 Russia, Samara, Moskovskoye Shosse, 34*

*Masters440402@mail.ru*

*The article is devoted to the reasons for the occurrence of pronunciation mistakes in the speech of learners in the first task of the GSE speaking section and the mechanisms for their prevention. The typology of phonetic and phonemic mistakes is analyzed. Some possible causes of phonetic and phonemic mistakes in the pronunciation of schoolchildren during reading English tests are considered. The author gives some recommendations for correction of pronunciation*

*mistakes, basic correction methods are indicated. The significance of the proposed study lies in the systematization of possible pronunciation mistakes, as well as in the presentation of exercises for their correction. It is noted that with proper organization of mistakes correction and comprehension of the rules of reading and pronunciation at secondary school can make significant contribution to the optimization of language education.*

*Key words: learning foreign language; correction mistakes; phonetic mistakes; phonemic mistakes.*

#### **References:**

1. Arkharova M. Ispravleniye oshibok v protsesse prepodavaniya inostrannogo yazika: teoriya i praktika [Correcting mistakes in the teaching of a foreign language: theory and practice]. Available at: <http://iyazyki.ru/2014/01/correctionmistakes/> (accessed 16.02.2018).
2. Karnevskaya E.B. Prakticheskaya fonetika angliiskogo yazika [Practical phonetics of English]. Minsk: High school, 2011. 366 p.
3. Tishulin P.B. Vidi yazikovih oshibok i vozmozhnomy ih ispravleniya pri obuchenii inostrannomu yaziku [Types of language mistakes and the possibility of correcting them during learning foreign languages]. News of higher educational institutions. The Volga region. Humanitarian sciences, 2012, № 1 (21). P. 132-137.